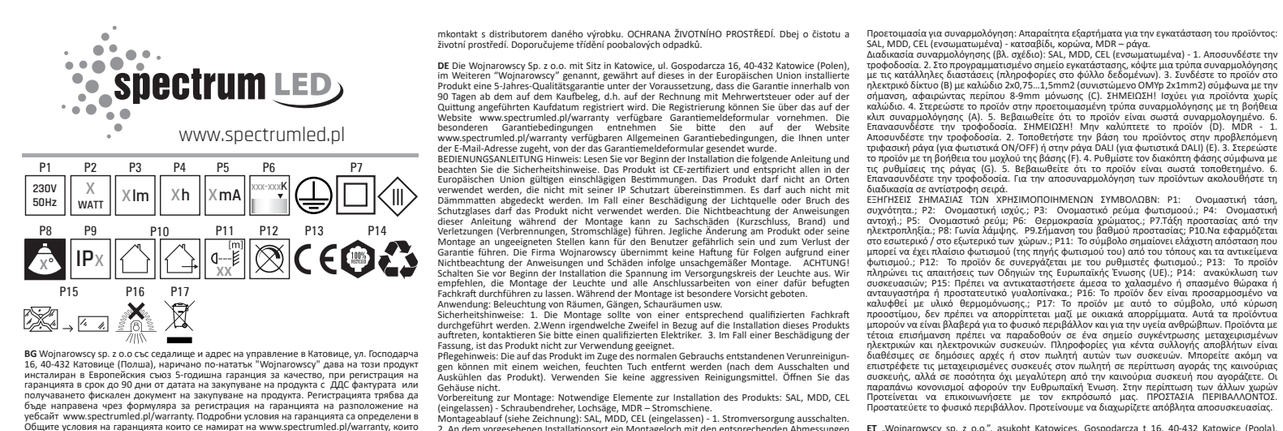

mkontakt s distributorem daného výrobku. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ. Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

DE Die Wojnarowscy Sp. z o.o. mit Sitz in Katowice, ul. Gospodarcza 16, 40-432 Katowice (Polen), im Weiteren "Wojnarowscy" genannt, gewährt auf dieses in der Europäischen Union installierte Produkt eine 5-Jahres-Qualitätsgarantie unter der Voraussetzung, dass die Garantie innerhalb von 90 Tagen ab dem auf dem Kaufbeleg, d.h. auf der Rechnung, Dokument der Mehrwertsteuer oder auf der Quittung angeführten Kaufdatum registriert wird. Die Registrierung können Sie über das auf der Website www.spectrumled.pl/warranty verfügbare Garantiemeldeformular vornehmen. Die besonderen Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem auf der Website www.spectrumled.pl/warranty veröffentlichten Garantiebedingungen, die Ihnen unter der E-Mail-Adresse zugeht, von der das Garantiemeldeformular gesendet wurde.

BEDIENUNGSANLEITUNG Hinweis: Lesen Sie vor Beginn der Installation die folgende Anleitung und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Das Produkt ist CE-zertifiziert und entspricht allen in der Europäischen Union gültigen elektrischen und elektromagnetischen Anforderungen. Das ordnungsgemäße Funktionieren nicht anderer, die nicht mit seiner IP Schutzart übereinstimmen. Es darf auch nicht mit Dämmmatten abgedeckt werden. Im Fall einer Beschädigung der Lichtquelle oder Bruch des Schutzglases darf das Produkt nicht verwendet werden. Die Nichtbeachtung der Anweisungen dieser Montage- und Bedienungsanleitung kann zu Brand, Stromschlag, Verletzungen (Brand) und Verletzungen (Verbrennungen, Stromschläge) führen. Jegliche Änderung am Produkt oder seine Montage an ungeeigneten Stellen kann für den Benutzer gefährlich sein und zum Verlust der Garantie führen. Die Firma Wojnarowscy übernimmt keine Haftung für Folgen aufgrund einer Nichtbeachtung der Anweisungen und Schäden infolge unsachgemäßer Montage. ACHTUNG! Schalten Sie vor Beginn der Installation die Spannung im Versorgungskreis der Leuchte aus. Wir empfehlen, die Montage der Leuchte und alle Anschlussarbeiten von einer dafür befugten Fachkraft durchführen zu lassen. Während der Montage ist besondere Vorsicht geboten.

Montagehinweise: 1. Die Montage darf nur von qualifizierten Elektrikern erfolgen. Sicherheitshinweise: 1. Die Montage sollte von einer entsprechend qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden. 2.Wenn irgendwelche Zweifel in Bezug auf die Installation dieses Produkts auftreten, kontaktieren Sie bitte einen qualifizierten Elektriker. 3. Im Fall einer Beschädigung der Fassung, das das Produkt nicht zur Verwendung bringen.

Pflegehinweis: Die auf das Produkt im Zuge des normalen Gebrauchs entstandenen Verunreinigungen können mit einem weichen, feuchten Tuch entfernt werden (nach dem Ausschalten und Auskühlen das Produkt). Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Öffnen Sie das Gehäuse nicht.

Vorbereitung zur Montage: Notwendige Elemente zur Installation des Produkts: SAL, MDD, CEL (eingelassen) - Schraubendreher, Lochsäge, MDR – Stromschiene.

Montageablauf: 1. Montage des Produkts (siehe Bild. Eingebaute Leuchte) - 1. Stromversorgung ausschalten. 2. An dem vorgesehenen Installationsort ein Montageloch mit den entsprechenden Abmessungen ausschneiden (Informationen im Datenblatt). 3. Schließen Sie das Produkt an das Stromnetz (B) mit einem Kabel 2x0,75...1,5mm2 (empfohlen OMYp 2x1mm2) gemäß der Kennzeichnung an, indem Sie wie folgt vorgehen: Anschluss an das Stromnetz: Anschluss an das Stromnetz (Europäischer Markt): Das Produkt im zuvor vorbereiteten Montageloch mit Montageschellen (A). 5. Stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt montiert ist. 6. Schalten Sie die Stromversorgung ein. Achtung! Bevor Sie das Produkt nicht ab (D). MDR - 1. Stromversorgung ausschalten. 2. Setzen Sie die Produktbefestigung in die dafür vorgesehenen Montageschellen (für ON/OFF Installation) ein. 3. Montieren Sie das DALI-Stromschiene (für DALI-Leuchten) (E). 3. Befestigen Sie das Produkt mit dem Hebel des Befestigungsmechanismus (F). 4. Stellen Sie den Phasenumschalter gemäß den Einstellungen der Stromschiene (G) ein. 5. Stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt montiert ist. 6. Schalten Sie die Stromversorgung ein. 5. Anschluss der Leuchte an das Stromnetz (Europäischer Markt): Bei Verwendung der Leuchte in Gebäuden, die mit Elektroinstallationsrohren ausgestattet sind, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen: 1. Befestigen Sie das Produkt im zuvor vorbereiteten Montageloch mit Montageschellen (A). 5. Stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt montiert ist. 6. Schalten Sie die Stromversorgung ein. Achtung! Bevor Sie das Produkt nicht ab (D). MDR - 1. Stromversorgung ausschalten. 2. Setzen Sie die Produktbefestigung in die dafür vorgesehenen Montageschellen (für ON/OFF Installation) ein. 3. Montieren Sie das DALI-Stromschiene (für DALI-Leuchten) (E). 3. Befestigen Sie das Produkt mit dem Hebel des Befestigungsmechanismus (F). 4. Stellen Sie den Phasenumschalter gemäß den Einstellungen der Stromschiene (G) ein. 5. Stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt montiert ist. 6. Schalten Sie die Stromversorgung ein. 5. Anschluss der Leuchte an das Stromnetz (Europäischer Markt): Bei Verwendung der Leuchte in Gebäuden, die mit Elektroinstallationsrohren ausgestattet sind, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen: 1. Befestigen Sie das Produkt im zuvor vorbereiteten Montageloch mit Montageschellen (A). 5. Stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt montiert ist. 6. Schalten Sie die Stromversorgung ein. Achtung! Bevor Sie das Produkt nicht ab (D). MDR - 1. Stromversorgung ausschalten. 2. Setzen Sie die Produktbefestigung in die dafür vorgesehenen Montageschellen (für ON/OFF Installation) ein. 3. Montieren Sie das DALI-Stromschiene (für DALI-Leuchten) (E). 3. Befestigen Sie das Produkt mit dem Hebel des Befestigungsmechanismus (F). 4. Stellen Sie den Phasenumschalter gemäß den Einstellungen der Stromschiene (G) ein. 5. Stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt montiert ist. 6. Schalten Sie die Stromversorgung ein.

BG Wojnarowscy sp. z o.o čs: Katovickiob, na ul. Gospodarcza 16, 40-432 Katovice (Polsko), dále jen „Wojnarowscy", poskytují na tento výrobek nainstalovaný na území Evropské Unie Sletou záruku na jakost za předpokladu registrace záruky do 90 dnů od zakoupení výrobku. Jako doklad o zakoupení výrobku slouží daňový doklad nebo pokladní účtenka. Registraci provedete prostřednictvím formuláře k registraci záruky, který je k dispozici na internetové adrese www.spectrumled.pl/warranty. Podrobné záruční podmínky jsou uvedeny ve Všeobecných záručních podmínkách dostupných na internetových stránkách www.spectrumled.pl/warranty, které zákazník společně s potvrzením o registraci záruky obdrží na emailovou adresu, ze které byl odeslán formulář k registraci záruky.

INSTRUKCE OBSLUHY POZOR: Před počátkem instalace je nutné přečíst tuto následující instrukci a následně zachovávat patřičnou opatrnost. Tento Výrobek vlastní označení CE a plně odpovídá všem patřičným právním požadavkům, které jsou platné na území Evropské unije. Výrobek splňuje všechny příslušné evropské směrnice, které jsou platné v EU. Výrobek splňuje příkrývat izolační přikrývkami. V případě poškození zdroje světla nebo v případě praskhnutí ochranného skla Výrobek není vhodný k používání. Nedodržování pokynů následující instrukce může způsobit poranění a následek materiální škody. Nedodržení pokynů může způsobit úraz, požár, poranění těla (popálení, poranění elektrickým proudem). Provádění jakýchkoliv modifikací Výrobku a jeho montáž v místech, která k tomu nejsou určena, může být pro uživatele nebezpečné a může způsobit hrozbu ztráty záruky. Firma Wojnarowscy nenese odpovědnost za jakékoliv následky nedodržení jakéholiv pokynu z tohoto dokumentu. Nedodržení pokynů může způsobit úraz, požár a škodu na majetku. Výrobce si vyhrazuje právo na jakékoliv změny v technických parametrech a vzhledu Výrobku bez předchozího upozornění

UZMANĪBU! Tas attiecas uz produktiem bez vada. 4. Piestiprināt produktu iepriekš iagatavotajā montāžas atverē, izmantojot montāžas skavas (A). 5. Pārliecināties, ka produkts ir pareizi uzstādīts. 6. Ieslēgt barošanu. UZMANĪBU! Nepārkāpjiet produkta IP kodu! 7. Ieslēgt barošanu. 2. Novietot produkta turētāju paredzētajā trīsfāzu sliedē (ON/OFF gaismām) vai DALI sliedē (DALI gaismām) (E). 3. Piestiprināt produktu, izmantojot turētāja sviru (F). 4. Iestatīt fāzes slēdzi atbilstoši sliedes iestatījumiem (G). 5. Pārliecināties, ka produkts ir pareizi uzstādīts. 6. Ieslēgt barošanu. Produktu demontēšai jāveic pretējā secībā.
IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA: P1: Nominālais spriegums, frekvence.; P2: Nominālā jauda.; P3: Nominālā gaismas straume.; P4: Nominālais kalpošanas laiks.; P5: Nominālā strāva; P6: Krāsu temperatūra.; P7.Aizsardzības klase pret elektrošoku.; P8: Sārņošanas līmeņi ; P9.Darbināšanas marķējums ; P10.Lietot tikai iekštelpās ; Apzīmē, ka produkts ir aizsargāts pret ūdens iekļūšanu ; Simbols nozīmē minimālo attālumu, kādu var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismojtiem objektiem.; P12: Izstrādājums nesadarbojas ar apgaismojuma regulēšanas ierīcēm.; P13: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).; P14: Iepakojuma pārstrādāt; P15: Iepakojuma pārstrādāt ar atkritumu šķirošanu ; Simbols norāda, ka produkts ir jāutilizē atsevišķi no vispārējiem sadzīves atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai. Tādi veidā apzīmēti izstrādājumi, nepieciešams lietot elektroenerģijas pārvades un sadales sistēmas rākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai Šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tek iegādāts jaunāks daudzums līdzīgu iekārtu, kas nespēlmē tā pašu funkciju kā piedāvātas iekārtas ēaudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs, lešeicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplātītāju attiecīgajā reģionā. VIDES AIZSARDZĪBA. Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumus.

NL De firma Wojnarowscy sp. z o.o. gevestigd te Katowice, ul. Gospodarcza 16, 40-432 Katowice (Polen), hierna "Wojnarowscy" verstrekt een 5-jarige kwaliteitsgarantie op het product geïnstalleerd in de Europese Unie mits het is gebruiksterend binnen 90 dagen vanaf de aankoopdatum vermeld op de btw-factuur of de kassabon of het documentbon van de aankoop van het product. Het product dient geregisteerd te worden door middel van het Formulier voor de registratie van garanties beschikbaar op de website www.spectrumled.pl/warranty. Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschreven in de Algemene garantievoorwaarden beschikbaar op de website www.spectrumled.pl/warranty. De lista van de producten die in aanmerking toegestuurd samen met de bevestiging van zijn registratie op het e-mail adres waarvan het formulier voor de registratie van garanties is verstuurd.
BEDIENINGSHANDLEIDING Opgelet: Voorzieler u ile het product installeert, dient u de onderstaande tekenen en dient u de aanwijzingen van de fabrikant te volgen. Alleen de bevoegde ile het product heeft een CE-markering en voldoet volledig aan alle toepassellijke wettelijke normen die in de Europese Unie gelden. Het product mag niet gebruikt worden op plaatsen die niet beantwoorden aan IP-klasse van het product. Het product mag ook niet worden bedekt met isolatiematerialen. Indien de lichtproductie van de lampen verminderd, vervangen is, is het product niet meer geschikt voor gebruik. Indien u de richtlijnen uit de onderstaande handleiding niet navolgt tijdens de montage, kan dit leiden tot beschadiging van de lamp, materiële schade (kortsluiting, brand) en lichamelijke letsels (brandwonden, elektrocutie). Modificatie van het product en montage anders dan omgepaste plaatsen kunnen gevaarlijk voor de gebruiker en kunnen leiden tot verlies van de garantie. De firma Wojnarowscy is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgen indien de handleiding niet wordt nageleefd, en ook niet voor schade als gevolg van verkeerde montage. OPGELET! Schakel de spanning in het voedingscircuit van de lamp uit voordat u de lamp monteert. Het wordt aanbevolen om alle montage- en aansluitingswerkzaamheden te laten uitvoeren door een bevoegde persoon. Tijdens de montage moet u bijzonder voorzichtig zijn.
Toepassing: Verlichting van leef-werkruimtes, gangen, etalages enz.
Veiligheidsvoorschriften : 1. De lamp mag niet door een gekwalificeerd persoon worden gemonteerd. 2. In geval van twijfels met betrekking tot de installatie van dit product moet u een gekwalificeerde elektricien raadplegen. 3. Indien de lamp op een of andere manier beschadigd is, is het product niet geschikt voor gebruik.
Onderhoud: Vuil dat tijdens normaal gebruik op de lamp verschijnt, kan worden verwijderd met een zacht vochtig doekje (nadat de lamp eerst is uitgeschakeld en afgekoeld). Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Draai de behuizing niet los.
Recyclage: Liever de versleten lamp in bij een inzamelpunt voor versleten elektrische apparatuur, waar de lamp kan worden gerecycleerd. Informatie over inzamelpunten is verkrijgbaar bij de verkopers, verdelers of de producent.
Voorbereiding voor montage: Benodigde elementen voor de installatie van het product: SAL, MDD, CEL (ingebouwd) - schroevendraaier, gatenzaag, MDR – railsystem.
Montageproces (zie tekening): SAL, MDD, CEL (ingebouwd) - 1. Zet de stroom uit. 2. Snijd een montagetoegang op de verwachte locatie met de juiste afmetingen (informatie op het productblad). 3. Verbind het product met het elektriciteitsnet (B) met een 2x0,75...1,5mm2 kabel (aanbevolen OMYp 2x1mm2) volgens de markering, zwrijf overgroeve 8-9 mm isolatie (C). LET OP! Dit geldt voor producten zonder kabel. 4. Bevestig het product in de voorzet voorbereide montagetoegang met behulp van montagesteunen (A). 5. Controleer of het product correct is gemonteerd. 6. Zet de stroom weer aan. LET OP! Bedek het product niet (D).
MDR - 1. Zet de stroom uit. 2. Plaats de producten in de railsysteem bestemde driefasige rail voor ON/OFF armaturen) of in de DALI rail (voor DALI armaturen) (E). 3. Bevestig het product met de hendel van de beugel (F). 4. Stel de fase-schakelaar in volgens de instellingen van de rails (G). 5. Controleer of het product correct is gemonteerd. 6. Zet de stroom weer aan. Bij demontage van de producten dient u de omgekeerde volgorde te volgen.
VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN: P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.; P2: Kracht van ingangsstroom.; P3: Nominale lichtstroom.; P4: Nominale levensduur.; P5: Nominale stroom; P6: Kleur temperatuur.; P7. Beschermingsklasse tegen elektrische schokken.; P8: Verlichtings hoek.; P9. Aanduiding beschermingsgraad; P10. Alleen voor binnen-/buitentoepassing.; P11: Symbool betekent minimale afstand welke kun licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.; P12: Product werkt niet samen met lichtdimmers.; P13: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).; P14: Recycling van verpakkingen; P15: Zo snell mogelijk vervangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermglas.; P16: Het product is niet geschikt om bedekt te worden met isolatiematerial.; P17: Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kolectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informatie over verzamelplaats kan geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeevelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen, Neem kontakt met distributie wan onze product op dat gebied. MILIEUBESCHERMING. Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.

NO Wojnarowscy sp. z o.o. med hovedkontor i Katowice ul. Gospodarcza 16, 40-432 Katowice (Polen), heretter kalt «Wojnarowscy» gir 5 års kvalitetsgaranti for dette produktet installert i EU, bare hvis garantien blir registrert innen 90 dager fra produktets kjøpsdato som følger av faktura eller kvittering som dokumenterer kjøp av produktet. Registrering må skje gjennom garantiregistreringsskjemaet tilgjenglig på www.spectrumled.pl/warranty, hvor produktet identifiseres ved spesifisert i de Generelle Garantibetingelsene på www.spectrumled.pl/warranty, som blir også sendt sammen med garantiregistreringsbekreftelse til Kunden til e-postadressen garantiregistreringsskjemaet ble sendt fra.
BRUKERHÅNDBOK Merk: Før du fortsetter med installasjonsarbeidet, skal du lese denne bruksanvisningen og ta de nødvendige forholdsregler. Produktet er CE-merket og er helt i tråd med alle relevante juridiske krav som gjelder innenfor området til Den europeiske union. Ikke bruk produktet på steder som stemmer ikke med produktets IP klasse. Ikke dekk til produkt med isolasjonsmaterialer. Produkt er ikke egnet for bruk i tilfeller der lyskilden er skadet eller det beskyttelsesglasset er sprukket. Unnlatelse av å overholde de anbefalinger som er gitt i dette dokumentet under installasjonen kan resultere i skader på armaturen, materielle skader (kortslutning, brand) samt skader (brannskader, elektrisk støt). Eventuelle endringer på produktet eller installasjon av produktet på steder som er uegnet for bruk av armaturen kan være farlig for brukeren og kan føre til at garantien uygldiggjøres. Wojnarowscy Selskapet skal ikke være ansvarlig for eventuelle konsekvenser som følge av manglende overholdelse av denne bruksanvisningen eller skade som følge av feil montering. MERKI Far du forsøkte med installasjonsarbeidet, kutthes spenningen i lampens strømforsyningskrets. Armaturen skal monteres og tilkobles av en autorisert person. Ta ekstra forholdsregler under installasjonen. Tiltenkt bruk: Belysning i boder, korridorer, utstillinger osv.
Sikkerhetsinstruksjoner: 1. Armaturen skal monteres av en autorisert person. 2. I tvilstilfeller i forbindelse med installering av produktet, ta kontakt med en kvalifisert elektriker. 3. Produktet er ikke egnet til bruk dersom festet er skadet.
Vedlikehold: Skitt som samler seg på armaturen gjennom normal bruk kan fjernes med myk og fuktig klut (når lampen er slått av og er avkjølt). Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler. Ikke demontere armaturen.
Avhending: Levere brukt armatur til et innsamlingspunkt, der armaturen vil bli resirkulert. Spør leverandøren, distributøren eller produsenten om innsamlingspunktene.
Forberedelser til montering: Nødvendige elementer for installasjon av produktet: SAL, MDD, CEL (innfelt) - skrutrekker, hullsag, MDR – skinne.
Monteringsprosedyre (se tegning): SAL, MDD, CEL (innfelt) - 1. Slå av strømmen. 2. Skjær et monteringshull med passende dimensjoner på det planlagte installasjonssstedet (informasjon i produktbladet). 3. Koble produktet til det elektriske nettet (B) med en 2x0,75...1,5mm2 ledning (anbefalt OMYp 2x1mm2) i henhold til merkingen, og fjern omtrent 8-9mm isolasjon (C). MERK! Gjelder produkter uten kabel. Fest produktet i den forhåndsforberedte monteringsåpningen med monteringsklemmer (A). 5. Sørg for at produktet er riktig montert. 6. Slå på strømmen. MERK! Ikke dekk produktet (D). MDR - 1. Slå av strømmen. 2. Sett produktfestet i den tiltenkte trefase-skinnen (for ON/OFF armaturer) eller i DALI-skinnen (for DALI armaturer) (E). 3. Fest produktet ved hjelp av festeverktøyet (F). 4. Juster fasebryteren i henhold til skinninnstillingene (G). 5. Sørg for at produktet er riktig montert. 6. Slå på strømmen. Ved demontering av produktene skal prosedyren utføres i motsatt rekkefølge.
FORKLARINGER PÅ BRUKTE BETEGNELSER OG SYMBOLER: P1: Nominal spenning, frekvens.; P2: Nominal effekt.; P3: Nominell lysstråle.; P4: Merkeverdi for livslengde.; P5: Nominell strøm; P6: Fargetemperatur.; P7.Klasse av beskyttelse mot elektrisk sjokk; P8: Lysvinkel.; P9.Betegnelse på beskyttelsesgrad; P10.Bruk kun innendørs/utendørs.; P11: Symbolet viser minimal avstand mellom lampeholder (dens lyskilder) og belyste steder og objekter.; P12: Produktet fungerer ikke med lysdempere.; P13: Produktet opfyller kravene i Den europeiske unions (EUs) direktiver.; P14: Emballasje resirkulering; P15: Ødelagt eller skadet skjerm eller verneglass skal umiddelbart bytte.; P16: Produktet egner seg ikke til å dekke med permeisolerende materialer.; P17: Det er straffbart å kaste produkter med slik markering sammen med annet avfall. Slike produkter kan være miljø-og helsefarlige. Produkter med slik markering bør overleveres til et samlested for brukte elektriske og elektroniske produkter. Informasjon om slike samlesteder finner du hos lokale myndigheter eller selgere av slikt utstyr. Brukt utstyr kan også leveres til selgeren når man kjøper et nytt produkt i antall som ikke overstiger antallet det nye kjøpte utstyret av samme type. De ovennevnte reglene angår kun Den europeiske union. For andre land. Vi anbefaler å ta kontakt med produsentens distributør i et gitt område.
MILJØVERN. Ta vare på renslighet og miljøet. Vi anbefaler å sortere pakningsavfall.

PL Wojnarowscy sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach przy ul. Gospodarczej 16, 40-432 Katowice (Polska) zwany dalej "Wojnarowscy", udziela 5-letniej gwarancji na produkt zainstalowany na terenie Unii Europejskiej 5-letniej gwarancji jakości pod warunkiem zarejestrowania gwarancji w terminie 90 dni od daty zakupu produktu, wynikającej z faktury VAT albo paragonu fiskalnego, dokumentujących zakup produktu. Rejestracji należy dokonać za pośrednictwem Formularza Rejestracji Gwarancji dostępnego na stronie internetowej www.spectrumled.pl/warranty. Szczegółowe warunki gwarancji określone są w Ogólnych Warunkach Gwarancji znajdujących się na stronie internetowej www.spectrumled.pl/warranty, które wraz z potwierdzeniem rejestracji gwarancji Klient otrzyma takie na adres e-mail, z którego został wysłany Formularz Rejestracji Gwarancji.
INSTRUKCJA OBSŁUGI Uwaga: Przed rozpoczęciem instalacji należy przeczytać poniższą instrukcję oraz zachować należytą ostrożność. Produkt posiada oznaczenie CE i w pełni odpowiada wszystkim stosownym wymaganiom prawnym obowiązującym na terenie Unii Europejskiej. Produktu nie należy użytkować w miejscach niezgodnych z jego klasą IP. Nie należy także nakrywać produktu materiałem izolacyjnym. W przypadku uszkodzenia źródła światła lub pęknięcia szyby ochronnej produkt nie nadaje się do użycia. Niestosowanie się do zaleceń poniższej instrukcji w trakcie montażu może spowodować uszkodzenie opawy, szkody materialne (zwarcie, pożar) oraz obrażenia ciała (oparzenia, porażenie prądem). Dokonywanie wszelkich modyfikacji produktu i jego montaż w miejscach do tego nieprzeznaczonych może być niebezpieczne dla użytkownika oraz może grozić utratą gwarancji. Firma Wojnarowscy nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie następstwa nieprzestrzegania instrukcji oraz szkody powstałe w wyniku niewłaściwego montażu. UWAGA! Przed przystąpieniem do montażu wyłącz napięcie w obwodzie zasilania lampy. Zaleca się, aby montaż, jak i demontaż produktu powinien wykonywała osoba do tego uprawniona. W trakcie montażu należy zachować szczególną ostrożność.
Zastosowanie: Oświetlanie pomieszczeń użytkowych, korytarzy, ekspozycji, itp.
Wskazówki bezpieczeństwa : 1. Montaż powinna przeprowadzić osoba odpowiednio wykwalifikowana. 2. Jeśli istnieją jakiekolwiek wątpliwości dotyczące instalacji niniejszego produktu skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem 3. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń prawy, produkt nie nadaje się do użycia.
Konserwacja: Zanieczyszczenia powstałe w produkcie w trakcie normalnej eksploatacji można usunąć za pomocą miękkiej wilgotnej szmatki (po uprzednim wyłączeniu i ostudzeniu produktu). Nie stosować agresywnych środków czyszczących. Nie rozkręcać obudowy. Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej powinno być wymienione wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
Utylizacja: Zużyty produkt przekaż do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego, gdzie zostanie ono poddana recyklingowi. Informacji o punktach zbiórki należy szukać o sprzedawców, dystrybutorów lub władz lokalnych.
Przygotowanie do montażu: Elementy niezbędne do instalacji produktu: SAL, MDD, CEL (wpuszczane) - wkrętak, otwornica, MDR – szynoprzewód.
Przebieg montażu (patrz rysunek): SAL, MDD, CEL(wpuszczane) - 1. Wyłączyć zasilanie. 2. W przewidywanym miejscu montażu wyciąć otwór montażowy o odpowiednich wymiarach (informacja w karcie produktowej). 3.Podłączyć produkt z siecią elektryczną (B) za pomocą przewodu 2x0,75...1,5mm2 (zalecany OMYp 2x1mm2) zgodnie z oznaczeniem, zdejmując z niego ok.8-9mm izolacji (C). UWAGA! Dotyczy produktów nie wyposażonych w przewód. 4. Zamocować produkt w przygotowanej wcześniej montażowej HZ, przy pomocy zacisków montażowych (A). 5. Upewnić się, że produkt jest odpowiednio zmontowany. 6. Włączyć zasilanie. UWAGA! Nie przykrywać produktu (D). MDR - 1. Wyłączyć zasilanie 2. Umieścić uchwyt produktu w przeznaczonym do tego trójfazowym szynoprzewodzie (dla oprawa ON / OFF) lub w szynoprzewodzie DALI (dla oprawa DALI) (E). 3.Zamocować produkt za pomocą dźwigni montażowej (F). 4. Ustawić przełącznik fazy zgodnie z ustawieniami szynoprzewodu (G). 5.Upewnić się, że produkt jest odpowiednio zamontowany. 5.Włączyć zasilanie. W przypadku demontażu produktów należy postępować odwrotnie niż przy montażu.
WYJAŚNIENIE ZASTOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI: P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.; P2: Moc znamionowa.; P3: Znamionowy strumień świetlny.; P4: Trwałość znamionowa.; P5: Prąd znamionowy; P6: Temperatura barwowa.; P7.Klasa ochrony przed porażeniem elektrycznym.; P8: Kąt świecenia.; P9.Oznaczenie stopnia ochrony; P10.Stosować tylko wewnątrz.; P11: Symbol określa minimalną odległość pomiędzy oprawą (jej źródłem światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.; P12: Wyrób nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.; P13: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).; P14: Opakowanie recyklingowe; P15: Należy natychmiast wymienić popękaną lub uszkodzoną szybę lub ekran, szybę ochronną.; P16: Wyrób nie zasłaniać przy użyciu materiałem termoizolacyjnym.; P17: Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Wyroby tak oznakowane należy przekazać do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupiony sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw, zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze. OCHRONA ŚRODOWISKA. Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów opakowaniowych.

PT A empresa Wojnarowscy sp. z o.o. com sede em Katowice ul. Gospodarcza 16, 40-432 Katowice (Polónia), a seguir designada "Wojnarowscy", fornecem uma garantia de qualidade de 5 anos para este produto, instalado na União Europeia, a condição de que a garantia for registadas no prazo de 90 dias a partir da data de compra, resultante da factura VAT ou do comprovativo documentando a compra do produto. O registro deve ser feito através do Formulário de Registro de Garantia, disponível no sitio www.spectrumled.pl/warranty. Condições de garantia detalhados estão especificados nas Condições Gerais de Garantia contidos no sitio www.spectrumled.pl/warranty, que cliente também receberá sau la vätämînt corporate (arsuri, fogo) e sesões corporais (queimaduras, choque elétrico). Fazer quaisquer modificações no produto e sua instalação em locais não apropriados pode ser perigoso para o usuario e pode resultar na perda da garantia. A empresa Wojnarowski não se responsabiliza por qualquer consequências resultante da inobservância das instruções ou danos causados pela instalação inadequada.. NOTA! Antes de começar a instalação desligue a tensão de alimentação das lâmpadas Recomenda-se que a instalação de equipamentos e todo o trabalho de conexão seja realizado por uma pessoa habilitada para o efeito. Durante a instalação, devem ser tomadas precauções.
Aplicação: Iluminação de instalações utilitárias, corredores, exposições etc
Conselhos de segurança: 1. A instalação deve ser realizada por uma pessoa especializada 2. Se houver qualquer dúvida sobre a instalação deste produto, consulte um eletricista qualificado 3. No caso de qualquer dano ao invólucro, o produto não é indicado para ser utilizado.
Manutenção: A poluição causada na luminária durante a operação normal pode ser removida com ajuda de um pano macio e úmido (após prévio desligamento e refrigeração do produto). Não utilize produtos de limpeza agressivos. Não abra a carcaça.
Utilização: O descarte da produto deve ser entregue ao ponto de coleta de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos onde irá ser reciclado. Informações sobre pontos de coleta devem ser procurados nos fornecedores, distribuidores ou fabricantes.
Preparação para montagem: Elementos necessários para a instalação do produto: SAL, MDD, CEL (embutidos) - chave de fenda, serra copo, MDR – trilho.
Processo de montagem (ver desenho): SAL, MDD, CEL (embutidos) - 1. Desligue a alimentação. 2. Corte o buraco de montagem no local previsto com as dimensões apropriadas (informação na ficha técnica do produto). 3. Conecte o produto à rede elétrica (B) com um cabo 2x0,75...1,5mm2 (cabo recomendado OMYp 2x1mm2) de acordo com a marcação, retirando cerca de 8-9mm de isolamento (C). ATENÇÃO! Aplica-se a produtos sem fio. 4. Fixe o produto na abertura de montagem preparada anteriormente, utilizando as braçaderias de montagem (A). 5. Certifique-se de que o produto está corretamente montado. 6. Ligue a alimentação. ATENÇÃO! Não cubra o produto (D). MDR - 1. Desligue a alimentação. 2. Coloque o suporte do produto no trilho trifásico destinado aos sistemas ON/OFF (para luminárias ON/OFF) ou no trilho DALI (para luminárias DALI) (E). 3. Monte o produto utilizando a alavanca do suporte (F). 4. Ajuste o interruptor de fase de acordo com as configurações do trilho (G). 5. Certifique-se de que o produto está corretamente montado. 6. Ligue a alimentação. Para a desmontagem dos produtos, siga o processo inverso.
EXPLICAÇÃO DAS UTILIZADAS E SÍMBOLOS: P1: Tensão nominal, frequência..; P2: Potência nominal.; P3: Fluxo luminoso nominal.; P4: Tempo de vida nominal.; P5: Corrente nominal; P6: Temperatura da cor.; P7: Classe de protição contra choque elétrico.; P8: Ângulo de visão.; P9: Indicação do grau de proteção.; P10. Utilizar apenas em interior / exterior dos locais.; P11: Este símbolo significa a distância mínima entre a luminária (ou outras fontes luminosas) e lugares ou objetos iluminados.; P12: Este produto não é apropriado para utilização com reguladores de luz.; P13: Este produto atende aos requisitos das Diretivas da União Europeia (UE).; P14: Reciclagem de embalagens; P15: A campânula, vidro ou protetor não é apropriado para cobrados ou danificados devem ser imediatamente substituídos.; P16: O produto não é apropriado para ser revestido com isolamentos térmicos.; P17: Os produtos assim marcados, sob pena de multa, não podem ser colocados no lixo normal, em conjunto com outros resíduos. Tais produtos podem ser nocivos para o ambiente e a saúde humana. Os produtos assim marcados devem ser entregues no ponto de recolha dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. As informações sobre os pontos de recolha/receção são fornecidas pelas autoridades locais ou vendedores deste tipo de produtos.
No caso de compra de um novo produto, os resíduos de equipamento podem também ser entregues para o vendedor, na quantidade não superior à quantidade do produto comprado do mesmo tipo. Os princípios acima mencionados referem-se apenas ao território da União Europeia. No caso de outros países, recomendamos o contacto com o distribuidor do nosso produto no território respetivo. PROTEÇÃO DO AMBIENTE. Proteja o meio ambiente. Recomendamos a triagem dos resíduos de embalagens.

RO Wojnarowscy sp. z o.o. cu sediul în Katowice pe str. Gospodarczej 16, 40-432 Katowice (Polonia), numită în continuare "Wojnarowscy", acordă acestui produs instalat pe teritoriul Uniunii Europene o garanție de calitate pe o perioadă de 5 ani sub condiția înregistrării garanției în termen de 90 zile de la data cumpărării produsului, ce va rezulta din factura TVA sau din bonul fiscal care documentează achiziționarea produsului. Înregistrarea va fi efectuată prin intermediul Formularului de Înregistrare a Garanției disponibil în adresa de internet www.spectrumled.pl/warranty. Condițiile detaliate de garanție sunt definite în Condițiile Generale de Garanție afișate pe pagina de internet www.spectrumled.pl/warranty, care impreună cu confirmarea înregistrării garanției, Clientul primește pe adresa e-mail, de unde a fost transmis formularul de înregistrare a Garanției.
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE Atenție: Înainte de începerea instalației trebuie să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să procedați cu precauție. Produsul este marcat CE și îndeplinește toate cerințele legale care sunt în vigoare pe teritoriul Uniunii Europene. Nu utilizați produsele în locuri care nu corespund cu clasa IP. De asemenea, nu este permisă acoperirea produsului cu materiale izolante. În cazul defectării sursei de lumină sau a spargerii sticlei, produsul nu mai poate fi utilizat. Nerespectarea recomandărilor și indicațiilor din aceste instrucțiuni poate duce la avarierea corpului, pagube materiale (scurt-circuit, incendiu) sau la vătămări corporale (arsuri, electrocutare). Efectuarea oricăror modificări a produsului și montarea acestuia în locuri neprodestinate pentru aceasta poate fi periculoasă pentru utilizator și poate duce la pierderea garanției. Compania Wojnarowscy nu este în niciun fel responsabilă pentru orice consecințe sau pagube apărute ca urmare a montării neadecvate a produsului. ATENȚIE! Înainte de începerea montării trebuie să debranșați tensiunea de alimentarea de la circuitul de alimentare a lămpii. Se recomandă ca efectuarea montării carcasei și toate lucrările de instalare și branșare să fie executate de către o persoană autorizată. În timpul efectuării montării trebuie să se procedeze cu multă atenție.
Utilizarea: Iluminarea încăperilor interioare, a holurilor, expozițiilor ș.a.m.d.Indicații de siguranță: 1. Montarea trebuie să fie efectuată de către o persoană autorizată. 2. Dacă aveți orice fel de neînțelegeri legate de instalarea acestui Produs trebuie să consultați un electrician calificat. 3. În cazul în care se observă orice fel de defecte ale produsului, Produsul nu poate fi folosit.
Conservarea: Murdăria care se depune pe carcasă în timpul utilizării și exploatării normale se curăță cu ajutorul unei cârpe moi umezite (după oprirea și răcirea în prealabil a carcasei). Nu folosiți preparate de curățare agresive. Nu desfaceți carcasa.
Inlăturarea deșeurilor: Carcasa uzată trebuie transmisă unui centru de colectare a echipamentelor electrice uzate, unde aceasta va fi supusă procesului de reciclare. Informațiile despre punctele de colectare pot fi obținute de la vânzător, distribuitor sau producător.
Pregătire pentru montaj: Elemente necesare pentru instalarea produsului: SAL, MDD, CEL (încastrat) - șurubelniță, feronerie de gipsie, MDR – sistem de șină.
Procesul de montaj (vezi desenul): SAL, MDD, CEL (încastrate) - 1. Opriți alimentarea. 2. Tăiați gaura de montaj în locul prevăzut cu dimensiuni corespunzătoare (informații pe fișa produsului).
3. Conectați produsul la rețeaua electrică (B) folosind un cablu 2x0,75...1,5mm2 (cablu recomandat OMYp 2x1mm2) conform marcajului, îndepărtând aproximativ 8-9mm de izolație (C). ATENȚIE! Se aplică produselor care nu sunt livrate cu cablu. 4. Montați produsul în gaura de montaj pregătită anterior cu clemele de montaj (A). 5. Asigurați-vă că produsul este montat corect. 6. Porniți alimentarea. ATENȚIE! Nu acoperiți produsul (D). MDR - 1. Opriți alimentarea. 2. Plasați suportul produsului în șina trifazată destinată acestuia (pentru lămpi ON/OFF) sau în șina DALI (pentru lămpi DALI) (E). 3. Montați produsul folosind levierul suportului (F). 4. Reglați comutatorul de fază conform setărilor șinei (G). 5. Asigurați-vă că produsul este montat corect. 6. Porniți alimentarea. Pentru demontarea produselor, urmați procesul invers.
EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE: P1: Tensiunea nominală, frecvență.; P2: Putere nominală.; P3: Fluxul nominal al lumii.; P4: Durata nominală.; P5: Curent nominal; P6: Temperatura de culoare.; P7. Grad de protecție împotriva electrocutării.; P8: Unghiul de iluminare.; P9. Marcarea gradului de protecție; P10.Utilizat numai în interior/exterior Încăperilor.; P11: Indică distanța minimă pe care poate ere corpul de iluminat (sursă) ei de lumină) a obiectelor iluminate.; P12: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).; P14: Reciclarea ambalajelor; P15: Ar trebui să înlocuiți imediat fisurate sau deteriorate lentile sau ecran de protecție.; P16: Produsul nu este potrivit pentru acoperirea cu material izolant.; P17: Produsele, marcate în acest fel, nu pot fi aruncate la gunoi obișnuit, cu alte deșeuri. Produsele pot fi periculoase pentru mediul ambiant și sănătatea umană. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informațiile despre punctele de colectare/recepție sunt furnizate de autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări, vă recomandăm să contactați distribuitorul produsului în zona dumneavoastră. PROTECȚIE MEDIULUI. Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalaje.

RU Фирма «Wojnarowscy sp. z o.o.» с местонахождением по адресу: ул. Господарча 16, 40-432 Катовице (Польша), именуемая в дальнейшем "Wojnarowscy", предоставляет на данное изделие, установленное на территории Европейского союза, гарантию на срок 5 лет при условии осуществления регистрации в течение 90 дней от даты покупки изделия. Эта дата указывается в счете-фактуре НДС или в другом документе, являющемся доказательством. Регистрацию следует осуществить при использовании Формы Регистрации Гарантии, доступной на интернет-сайте www.spectrumled.pl/warranty. Подробные условия гарантии определены в Общих Условиях Гарантии, предоставленных на интернет-сайте www.spectrumled.pl/warranty, которые вместе с подтверждением регистрации гарантии Клиент получит также по электронной почте по адресу e-mail, с которого был выслан Бланк Регистрации Гарантии.
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Замечание: Прежде чем начинать установку, необходимо ознакомиться с следующим руководством и соблюдать осторожность. Изделие имеет знак CE и полностью отвечают всем соответствующим правовым требованиям, действующим на территории Европейского Союза. Изделие не должно использоваться в местах, не соответствующих его классу IP. Нельзя также накрывать его изоляционным материалом. В случае повреждения стеклянного плафона или источника света изделие приходит в негодность. Несоблюдение рекомендаций данного руководства во время монтажа может привести к повреждению корпуса, материальному ущербу (короткое замыкание, пожар) и травмам (ожоги, поражение электрическим током). Модификация изделия и его монтаж в местах, не предназначенных для этого, может быть опасным для пользователя, а также может привести к потере гарантии. Компания Wojnarowscy не несет ответственности за все последствия несоблюдения руководства, а также ущерб, возникший в результате неправильного монтажа. ВНИМАНИЕ! Перед монтажом, а также при ремонтах и монтажу, необходимо выключить напряжение в цепи питания лампы. Рекомендуется, чтобы монтаж эксплуатировать и все работы по подключению выполнялись лицом, имеющим допуск к таким работам. В процессе монтажа необходимо соблюдать особую осторожность.
Применение: Освещение жилых помещений, коридоров, экспозиций и т.п.
Указания по технике безопасности: 1. Монтаж должен производиться квалифицированным лицом. 2. Если имеются какие-либо сомнения по поводу монтажа настоящего изделия, обратитесь к квалифицированному электрику. 3. В случае каких-либо повреждений светильника, изделие не пригодно для использования.
Уход: Загрязнения, возникшие на светильнике в процессе нормальной эксплуатации, можно удалить при помощи мягкой влажной тряпочки (после предварительного выключения и охлаждения светильника). Не использовать агрессивных моющих средств. Не раскручивать корпус.
Утилизация: Светильник, у которого закончился срок службы, сдать в пункт приема использованного электрооборудования для переработки. Информация о пунктах сбора имеется на www.spectrumled.pl/warranty, где клиенты также получают и сертификат.
Подготовка к монтажу: Необходимые элементы для установки продукта: SAL, MDD, CEL (встраиваемые) - отвертка, коронка, MDR – шинопровод.
Процесс монтажа (см. рисунок): SAL, MDD, CEL (встраиваемые) - 1. Выключите питание. 2. В месте предусмотренном для установки вырежьте монтажное отверстие соответствующих размеров (информация в технической карточке продукта). 3. Подключите продукт к электросети (B) с помощью кабеля 2x0,75...1,5мм2 (рекомендуемый OMYp 2x1mm2) в соответствии с маркировкой, сняв примерно 8-9 мм изоляции (C). ВНИМАНИЕ! Это касается продуктов, не оснащенных проводом. 4. Закрепите продукт в заранее подготовленном монтажном отверстии с помощью монтажных зажимов (A). 5. Убедитесь, что продукт правильно смонтирован. 6. Включите питание. ВНИМАНИЕ! Не накрывайте продукт (D). MDR - 1. Выключите питание. 2. Разместите держатель продукта в предназначенном для этого трехфазном шинопроводе (для светильников ON/OFF) или в DALI шинопроводе (для светильников DALI) (E). 3.Закрепите продукт с помощью рычага держателя (F). 4. Настройте переключатель фаза в соответствии с настройками шинопровода (G). 5. Убедитесь, что продукт правильно смонтирован. 6. Включите питание. Для демонтажа продуктов выполните действия в обратном порядке.
ОБЪЯСНЕНИЕ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ: P1: Напряжение номинальное, частота.;